

SAISON

2005

2006

THÉÂTRE

SCÈNE CONVENTIONNÉE PAR L'ÉTAT

CHOISY-LE-ROI



« Au théâtre, c'est la soirée  
qui est une œuvre,  
pas le spectacle... »

samedi 1<sup>er</sup> octobre à 19h30  
(réservation indispensable)

Soirée d'ouverture

Une présentation des spectacles  
de la saison suivie d'un repas  
accompagné par  
« Le cabaret des gens d'ici »

« La soirée mérite que l'on y  
apporte un soin que l'on apporte à  
la réalisation d'une œuvre d'art ».

C'est à quoi l'équipe du Théâtre  
travaille quotidiennement.

Cela ne peut se faire sans vous.

La qualité de la soirée est faite de  
ce qu'apportent les artistes sur le  
plateau et de ce qu'apporte le  
public dans la salle, son écoute,  
son ouverture, son énergie.

Nous, nous sommes là pour créer  
les conditions de la rencontre et  
de la fusion.

L'équipe du Théâtre

samedi 8 octobre à 16h00

Festi'Val de marne / chansons



## Robinson

“Nouvelles de Mars”

à partir de  
5 ans

Ce tour de chant pose un regard singulier sur le monde et s'attache à évoquer les plus humbles. Les textes ciselés, les musiques métissées, d'une grande qualité, font de ce spectacle un moment fort pour grandir ensemble.

vendredi 14 octobre à 20h30

En première partie, en trio  
Christophe Adam



CharlÉlie  
DOUBLE VUE



## CharlÉlie Couture

Chanson - Dans le cadre du Festi'Val de Marne  
de la Chanson Française

« Je réveille l'ours qui a hiberné dans une caverne pendant un an passé devant mes chevalets à New York. Nouveau groupe, nouveau spectacle, nouveau programme. Je rentre en France pour faire bouger cet album *Double vue*, lui donner un corps. Il va se mettre à vivre à travers l'interprétation des morceaux qu'on reconstruit sur scène en leur donnant une autre énergie.

Un disque studio comme celui-ci c'est super avec le casque sur les oreilles, mais le sens des chansons est différent quand on le partage avec d'autres. Quand les écrits deviennent des paroles. *Double vue*, double vie, une là-bas, une ici, en transparence, en transcendance, au-delà des apparences. »

## L'homme de fer

à partir de  
8 ans

samedi 5 novembre à 16h00

Conte

Oliver Letellier

**S**eul en scène Olivier Letellier, capteur de regards, fileur de mots, magicien du geste tient les enfants en haleine pendant près d'une heure, à travers ce conte où se pose l'éternelle question du cheminement vers l'âge adulte.

## Cartoun Sardines

Ou La nécessité des clowns dans l'humanité ? - Théâtre

ven. 18, sam. 19 novembre  
à 20h30

Tragedy

**O**ui, ils reviennent !... Après cette fête somptueuse de Noël 2003, les revoilà avec une nouvelle création autour de la tragédie antique, sommet de la civilisation grecque. Dans la mythologie, les Titans sont des divinités monstrueuses. Cronos émascule son père Ouranos qui en meurt. Zeus tue son père Cronos après lui avoir fait vomir ses enfants dévorés... Les barbares, pour oublier la douleur de l'existence, célèbrent les cultes des dieux dans la volupté, l'ivresse et la cruauté. Il y a 25 siècles, en opérant la synthèse de l'ivresse et du rêve, le Théâtre est né pour préserver l'homme de lui-même.

On peut être sûr qu'avec les Cartoun Sardines, la tragédie ne sera pas triste...



SOIRÉE  
AVEC REPAS

## Soirée géorgienne



Chant et musique avec le Quatuor Kessané  
Théâtre et marionnettes avec The Basement Theatre

vendredi 25 novembre à 20h30

Quatuor Kessané/The Basement Theatre

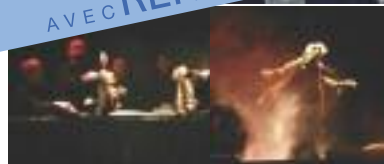
**A**Tbilissi, nous avons rencontré ces femmes des montagnes de Touchétie, le quatuor Kessané de Lela Tataraidzé. A cappella ou en s'accompagnant des instruments traditionnels du Caucase, avec une grâce bouleversante, elles chantent leur art de vivre et les événements du quotidien.

Et puis, dans un tout petit théâtre, nous avons découvert un trésor : une version du FAUST de Goethe racontée par des marionnettes manipulées de façon prodigieuse par les acteurs de The Basement Theatre.

Alors nous avons décidé de composer pour vous une soirée en forme de voyage avec une escale repas... géorgiens bien sûr !



SOIRÉE  
AVEC REPAS



samedi 3 décembre à 20h30

Menteur



## Yannick Jaulin

Conte et humour

**Y**annick Jaulin est un voleur d'histoires. De bistrot en cimetières de son Poitou natal, il croise fées et menteurs et bâtit avec son humour burlesque une galerie de personnages picaresques et attachants. A la fois conteur, comédien, auteur, philosophe et humoriste, Yannick Jaulin n'a qu'une obsession : replacer les grands mythes au cœur de notre monde en partant du quotidien. Aujourd'hui reconnu par le grand public, il reste un artiste décalé de la scène française, résistant à toute classification.

ven. 9, sam. 10 décembre à 20h30  
dim. 11 décembre à 16h00

Blonba - Mali - théâtre



## Bougouniéré invite à dîner

BlonBa - Théâtre Kotéba du Mali - Une création de Alioune Ifra Ndiaye et de Jean-Louis Sagot-Duvaux

**B**ougouniéré dirige une ONG « humanitaire » à Bamako. Citadine moderne et engagée, mais d'extraction populaire, elle a l'esprit fort occupé par un sport bien connu : la chasse aux bailleurs de fonds. Ce soir, Kevin O'Neil, de la Banque Universelle, a souhaité faire connaissance avec « l'Afrique réelle ». Il est attendu pour dîner et chacun des trois fils de Bougouniéré doit contribuer à la préparation du repas. L'eau boue dans la marmite et les catastrophes s'enchaînent. C'est le public finalement, qui consommera le repas.

Le genre théâtral du Kotéba est une satire sociale jouée sur le mode burlesque qui est né dans les villages de l'Afrique de l'Ouest. Depuis les années 80, un mouvement de comédiens a commencé à l'adapter au milieu urbain.

vendredi 16 décembre à 20h30

Odysée ensemble &amp; cie

## Couleurs cuivres

à partir de  
**5** ans

Spectacle musical tout public

**C**ouleurs Cuivres, c'est la vie tonitruante et tapageuse d'un quintette de cuivres avec ses coups de gueule, ses personnalités, ses bouderies mais aussi ses solidarités, ses complicités et ses moments de bonheur tranquille, brusquement chamboulé par l'arrivée d'un percussionniste provocateur. Et pour cette partie d'intimidation qui commence, tous les répertoires sont mis à contribution et se télescopent joyeusement jusqu'à un final à l'euphorie communicative.



## Du petit bois

à partir de  
6 ans

samedi 14 janvier à 16h00

Marionnettes

Compagnie Rue volant

On entre dans ce spectacle comme dans un magnifique tableau vivant portant l'empreinte du peintre Brueghel l'ancien, où les personnages sont manipulés avec justesse et subtilité par trois jeunes comédiennes.

## Festival Sons d'hiver

Nouvelles musiques populaires vivantes

vendredi 20 janvier à 20h30

Erik Marchand et les Balkaniks



Le Festival Sons d'hivers 2006 poursuivra les explorations musicales commencées dans notre Théâtre autour des nouvelles musiques populaires. Au cœur de cette soirée, le chanteur breton Erik Marchand entendu l'an passé auprès de Rodolphe Burger, nous proposera une rencontre inédite entre musique bretonne et musique traditionnelle roumaine. Pas de folklorisme mais une recherche réjouissante de l'énergie actuelle dont sont dépositaires les musiques populaires d'Europe.

En première partie, le quartet du violoniste et compositeur breton Jacky Molard apportera une approche passionnante de l'improvisation dans la musique populaire.

## Littoral

mis en scène par Magali Lérés - Théâtre

mar. 24, sam. 28 janvier à 20h30  
dim. 29 janvier à 16h00

Wadji Mouawad

Il ne faut pas manquer cet événement. Wadji Mouawad a reçu cette année le MOLIÈRE du meilleur auteur et Magali Lérés qui signe là une première et fabuleuse mise en scène sera en résidence à Choisy-le-Roi pendant toute cette année.

L'histoire va du conte au récit initiatique. Un jeune homme, Wilfrid, apprend la mort de son père qu'il n'a pas connu, la nuit et en plein ébat amoureux. Cherchant un sens à ce décès, il entreprend, avec la dépouille de son géniteur, un long voyage à travers son pays d'origine dévasté par la guerre afin de lui trouver une dernière demeure. Un paternel bien bavard pour un cadavre...

Traversé par un double questionnement sur les origines et sur l'ultime fin, la pièce aborde aussi la guerre, la mémoire, le rêve, les rencontres importantes, l'amour ; ainsi que la douleur et le passé qu'on traîne partout avec soi comme un corps mort. Et ce, avec une bonne dose de folie et d'humour détonnant.



HIVER 2006

samedi 25 février à 16h00

Compagnie Carré blanc

## Chiffonnade

à partir de  
**2 ans**

Danse

**C**hiffonnade est une chorégraphie ayant pour matière première l'étoffe, celle que l'on peut toucher, froisser, palper, plisser ou déchirer, celle dont on se vêt ou se déguise et qui conditionne notre image au regard de l'autre.

vendredi 3 mars à 20h30

Rukmini Chatterjee

SPECTACLE  
EN CREATION

## Entre ciel et terre

à partir de  
**8 ans**

Conception et chorégraphie de Rukmini Chatterjee  
Rencontre des musiques et des danses de l'Inde  
et du Flamenco

**D**e la rencontre des danses et des musiques classiques de l'Inde et de celles du Flamenco, naît un dialogue, une compréhension réciproque et un respect mutuel des différences. Avec les variations rythmiques, la relation surgit entre spiritualité et matérialité, âme et corps, énergie masculine et féminine. Une création contemporaine qui va puiser aux sources de la tradition. Rukmini Chatterjee nous avait éblouis, il y a quelques années, avec sa création *Ardhanarisvar* qui combinait danses et arts martiaux.

vendredi 10 mars à 20h30

Voyage

## Yves Hunstad / Eve Bonfanti

Théâtre - Dans le cadre des Théâtrales Charles Dullin

**O**n connaît bien Yves et Eve. On se souvient de « Du vent, des fantômes » et de « Au bord de l'eau ». Ce sont des magiciens des mots et des situations. Ils s'arrangent pour nous lâcher en équilibre instable entre le réel et l'imaginaire. Ils nous invitent à percevoir que le réel est bien plus large et bien plus riche que ce que l'on peut en percevoir, qu'il dépasse la fiction.

CHEMIN  
DE

TRAVERSE

Tarif spécial

Cette fois, ils nous invitent au voyage de notre vie. Ils nous permettent de réaliser concrètement par exemple, que dans chacune de nos cellules se trouve inscrite l'histoire de nos ancêtres et du temps où nous n'étions encore que des poissons. Yves et Eve, entourés cette fois d'autres acteurs, savent jongler avec la légèreté, l'humour et la profondeur. Il s'agira au cours de cette soirée de présenter une étape déjà très avancée d'un spectacle en cours de création.

## Fellag

humour

**A**vec des airs de *Cinéma Paradiso*, Fellag retrouve son enfance, entre un Hollywood version Tizi Ouzou et la guerre d'indépendance. Le reste est une histoire d'humour - qui sera toujours le meilleur remède à l'Histoire (avec un grand H) - de rire pour parler des douleurs de l'existence, et de chameau pour nous emmener loin, mais pas trop.

samedi 18 mars à 20h30

Le dernier chameau



## Paco Dècina



Cie Post-Retroguardia - Danse

**F**aire vibrer l'intervalle entre deux corps, en faire sentir l'élasticité, la subtile tension, Paco Dècina sait faire. Il met merveilleusement en scène l'immobilité des êtres, raffine un geste sobre et sensuel dont la portée dépasse le seuil du spectaculaire. Ils dansent au cœur de l'air, à même le sol, à fleur de peau, entre les bras des uns des autres, à bout de doigts, de tout leur corps et c'est de toute beauté. Une danse qui fait du bien et dont on sort serein. Un pur bonheur.

vendredi 24 mars à 20h30

Intervalle



## SAISON

samedi 1<sup>er</sup> avril à 16h00

Compagnie Jean Pierre Lescot

 à partir de **3 ans**  
**Les rêveries d'Angèle**

Théâtre d'ombres

Intrigue à suspens pour les petits, à sourire pour les plus grands, ce spectacle est un magnifique bouquet d'images inspiré des artistes: Hunderwasser, Magritte, Folon, Matisse. Un vertige coloré entre rêve et réalité ...

samedi 29 avril à 16h00

Compagnie AMK

 à partir de **6 ans**  
**De l'intérieur**

Marionnettes

Cette pièce au ton farfelu, où l'on rit beaucoup, est un hommage au père, grand absent-présent de nos maternités, ne trouvant pas toujours sa place aux côtés du ventre énorme, éternel observateur extérieur de ce qui se trame à l'intérieur. Fantasma de sentir en soi le bébé qui gigote et avec qui la maman entrerait en communication... sous le regard éberlué du papa incrédule.

samedi 13 mai à 20h30  
dimanche 14 mai à 16h00Conception Sylvie Blasco  
Thierry Pécou
**Dans le cadre du Festival Extension du Domaine de la Note**  
**Voici le nouveau jardin !**
Musique Thierry Pécou avec l'Ensemble Zellig  
et l'Ensemble Polyphonique de Choisy-le-Roi

Pour répondre aux intégrismes, aux fondamentalismes, aux discours identitaires, la voix des chinois anciens et de celles et de ceux qui ont su se laisser toucher par elle, François Cheng, Henri Michaux en poésie, François Julien en philosophie ou Niels Bohr en Physique. Ces paroles se déploieront entre chœur, chanteurs et instrumentistes avec une musique composée et dirigée par Thierry Pécou.

SPECTACLE  
EN **CREATION**



SPECTACLE  
EN CREATION

# La terre nourrit tout

à partir de  
3 ans

Théâtre d'objets

samedi 20 mai à 16h00

Compagnie Agitez le bestiaire

**L**es jardins sont de vastes mondes ; Ils contiennent des histoires à foison, qui ne se disent pas forcément avec des mots mais avec des formes, des goûts et des parfums ; des paradis pas tout à fait perdus, où cohabitent des êtres de toutes sortes, animaux, végétaux et humains, au fil des saisons ; des contes sans début ni fin, sans queue ni tête, et sans morale non plus ; un fouillis où chacun peut grapiller à sa guise et se frayer son propre chemin. Notre spectacle sera à l'image de ces jardins, dédié au plaisir des sens, à la contemplation de la forme du monde et des curieuses habitudes des gens qui y vivent...



Jeune public



SPECTACLE  
EN CREATION




SOIRÉE  
AVEC REPAS

Entrée libre sur réservation  
Participation repas

ven. 9, sam. 10 juin à 20h30  
dim. 11 juin à 16h00

Compagnie Agitez le bestiaire

## Tous les Choisyens du Monde

**L**a vie, la ville, nos saisons. La ville où palpitent nos artères, nos projets, nos jachères. La ville comme une plantation d'espèces diverses. Pour parler de Choisy, des Choisyens, passons par les jardins. Jardins clos, parcs royaux, jardins secrets et ouvriers, jardins d'enfants... Nos vies peuvent se raconter ainsi, ici ; à mi-chemin de nos cultures mélangées ou préservées, entre le singulier et l'universel.

Pendant toute l'année, nous allons inventorier les espèces qui peuplent les jardins intérieurs des habitants et nous les exposerons au cours de trois soirées spectacle - rencontre - repas.

## Pour réserver ...

### Par courrier

En joignant un chèque à l'ordre du Trésor Public, et les justificatifs pour les tarifs réduits et enfant.

Attention : Faire un chèque séparé pour les spectacles du festival de Marne, (Robinson, CharliÉlie Couture) à l'ordre du Festival de Marne

Sans justificatifs, les règlements tarif réduit et enfant ne pourront pas être pris en compte.

Les billets sont à retirer à l'accueil ou sont expédiés à domicile.

### Par téléphone 01 48 90 89 79

Toute réservation doit être confirmée dans les 48h par l'envoi du règlement correspondant.

Les abonnés peuvent réserver leurs places dès le début de l'année, les titulaires de la carte cinéma deux mois à l'avance, et les autres spectateurs un mois avant la date de représentation.

A moins de 48h du spectacle, location sur place.

### Pour info...

#### Le placement en salle est numéroté.

Les portes de la salle sont ouvertes 15 mn avant le début de la représentation. Les retardataires seront admis dans la salle à un moment qui ne trouble pas le spectacle.

Les billets ne sont ni repris ni échangés.

## Les Abonnements

- L'abonnement pour un montant de 27 € minimum.
- L'abonnement réduit pour un montant de 18 € minimum.
- L'abonnement enfant (-12 ans) pour un montant de 9 € minimum.
- L'abonnement groupe pour un montant de 18 € minimum : Vous constituez un groupe d'amis, de voisins... (à partir de 10 personnes) et composez votre abonnement, en faisant votre choix dans la colonne abonné réduit.

Outre cet avantage, nous offrons un abonnement au spectateur qui réunit un groupe.

### Chaque abonnement offre les avantages suivants :

- La Carte ciné offerte.
- Le tarif à 3,50 € sur le cinéma.
- Le tarif à 11,50 € pour les spectacles pour la personne qui accompagne.
- Une priorité à la réservation.
- L'assurance des meilleures places.
- La réception à domicile de toutes les informations concernant le Théâtre et le Cinéma.

### Les Cartes Ciné

La carte ciné : 9,50 €

La carte ciné, tarif réduit : 6,50 €

Chaque carte ciné offre les avantages suivants :

- le tarif à 3,50 € sur le cinéma,
- le tarif réduit à 11,50 € sur les entrées spectacles,
- la réception à domicile de toutes les informations concernant le Cinéma et le Théâtre.

## Les Abonnements (carte ciné offerte)

	spectacles	CharliÉlie Couture	Robinson	Jeune public	Chemin de traverse
Abonnement	9 €	10 €	5 €	4,50 €	3 €
Abonnement réduit *	6 €	10 €	5 €	3 €	3 €
Abonnement enfant	5 €	10 €	5 €	3 €	3 €

### A la carte

	spectacles	CharliÉlie Couture	Robinson	Jeune public	Chemin de traverse
Plein tarif	16 €	18 €	5 €	5 €	5 €
Tarif réduit *	11,50 €	10 €	5 €	5 €	5 €
- 12 ans	5 €	10 €	5 €	5 €	5 €

### Cinéma

	la place de cinéma
Plein tarif	5,50 €
Tarif réduit *	4 €
Carte ciné / abonné enfant - 12 ans	3,50 €

\*Abonnement réduit : chômeur, retraité, étudiant, - de 25 ans, famille nombreuse, RMI, handicapé, groupe de 10 personnes minimum.

## L'équipe du théâtre

Président de la Régie : Gérard Chambon - Direction : Didier Mouturat - Directeur-adjoint / Administration : Jean-François Queudot - Direction technique : Jean-Charles Bernardini - Information / communication : Stéphane Courtois - Relations publiques / action culturelle : Christel Penin - Programmation jeune public / action culturelle : Pascal Tafuri - Programmation cinéma : Gérard Gendrau - Assistante cinéma : Nathalie Achkar - Régie son : Jean-Luc Partaux - Régie lumière : Marc Ronfard - Régisseurs audio-visuel : Denis Brouder, Olivier Dermine - Comptabilité : Christiane Duprat - Secréariat / accueil : Maria Da Silva, Valérie Suraüt-Douard, Joffrey Hubert, Vincent Lefrançois - Entretien : Muriel Legendre, Marie-Claude Boutsoque.

# SAISON

## Pour vous renseigner

Sur place, au Théâtre

Mardi et vendredi de 17h à 19h - Mercredi de 10h à 12h  
de 14h30 à 19h

Samedi de 15h à 18h, les jours de spectacle à partir de 15h.

## Pour nous contacter

Par téléphone au 01 48 90 89 79

Mardi, mercredi et vendredi de 10h à 12h et de 14h à 19h  
Jeudi de 10h à 12h et de 14h à 18h

Samedi, les jours de spectacle à partir de 15h

Répondeur hors horaires d'ouverture.

Par fax au 01 48 52 40 78

Par e-mail : [theatrechoisy@magic.fr](mailto:theatrechoisy@magic.fr)

## Le café

Il est ouvert avant et après chaque représentation,  
vous permettant d'échanger vos impressions  
avec vos amis autour d'un verre.

## Comment se rendre au Théâtre

Théâtre-Cinéma Paul Eluard de Choisy-le-Roi  
4 avenue de Villeneuve Saint-Georges

**Par le RER C** : Sortie côté Seine (au bout du quai),  
remonter la passerelle et traverser la Seine (5 minutes).

**En bus** : ligne n°183 - Porte de Choisy, arrêt station  
Rouget-de-l'Isle, puis 10 mn direction Créteil,  
traverser la Seine, le Théâtre est à droite.

**En voiture** : Porte de Bercy, prendre l'autoroute A 4  
puis A 86, direction Créteil sortie n° 23, direction Melun-Sénart.  
Au carrefour Pompadour, suivre S 9,  
puis Choisy-le-Roi sur N 186, au 7° feu, serrer à droite  
et tourner à gauche sous l'auto-pont.

Le Théâtre se trouve tout de suite à droite.

Ou sortir du périphérique quai d'Ivry, direction Ivry,  
puis direction Alfortville, passer le pont, tourner à droite,  
suivre la Seine-rive droite jusqu'à Choisy-le-Roi.

Dans Choisy passer sous l'auto-pont, le Théâtre est à droite.



## Théâtre-Cinéma Paul Eluard

4, avenue de Villeneuve Saint-Georges - 94600 CHOISY-LE-ROI

Tél. : 01 48 90 89 79 - Fax : 01 48 52 40 78

e-mail : [theatrechoisy@magic.fr](mailto:theatrechoisy@magic.fr)

licence n°941523/941524/941525

